



Täglich Torah – und Dein Tag wird gut!

Mittwoch, 24. Dezember 2025 – ד' טבת תשפ"ו

Wajigash – Vierte Alija

וַיֹּאמֶר יִשְׂרָאֵל רַב עוֹד יוֹסֵף בְּנִי חַי אֵלֶיָּה וְאֶרְאֶנּוּ בְּטֶרֶם
אֲמוּתָּ: 45:28

Und Israel sagte: Viel Freude habe ich, denn noch lebt mein Sohn Josef; ich will hingehen und ihn sehen, bevor ich sterbe.

Viel

רב, viel Freude habe ich noch, denn **noch lebt mein Sohn Josef**. [Raschi]

Viel ... noch lebt mein Sohn Josef

רב „So viel Güte empfang ich von G-tt“, doch diese Tröstung hatte ich nicht mehr erhofft, עוֹד יוֹסֵף בְּנִי חַי „dass mein Sohn Josef noch lebt“. [Targum Jonathan, Ibn Esra]

רב, Meine Welt ist mit Freude gefüllt, עוֹד יוֹסֵף בְּנִי חַי „dass mein Sohn Josef noch lebt“. [Bechor Schor]

רב „Genug ist es für mich“, עוֹד יוֹסֵף בְּנִי חַי „dass mein Sohn Josef noch lebt“. [Ralbag]

רב „Groß“ ist Josefs Kraft, all diese Leiden durchgestanden zu haben und עוֹד „weiterhin“ am Leben zu sein. [Lekach Tow]

Ihr sagt mir, Josef lebe und sei der Herrscher über Mizraim. רב „Genug ist es für mich“, עוֹד יוֹסֵף בְּנִי חַי, wenn Josef noch am Leben ist; ich blicke nicht auf seine Stellung in Mizraim. [Rabbenu Bechaje, Chiskuni, Riwa, Kli Jakar]

Ihr erzählt mir soviel über die Macht und Pracht Josefs, רב – genug damit, עוֹד יוֹסֵף בְּנִי חַי, sagt mir doch, lebt mein Sohn Josef noch? [Daat Skenim]

Jaakow sagte zu sich selbst: רב „Genug der Sorgen! Genug der Zweifel!“, עוֹד יוֹסֵף בְּנִי חַי „Gewiss lebt Josef noch!“. [Raschbam]

וַיִּסַּע יִשְׂרָאֵל וְכָל־אֲשֶׁר־לוֹ וַיָּבֹא בְּאֶרֶץ שְׁבַע וַיִּזְבַּח זִבְחִים
לְאֱלֹהֵי אָבִיו יִצְחָק:

Und Israel brach auf mit allem Seinigen und kam nach Beer Schewa, und schlachtete Opfer dem G-tt seines Vaters Jizchak.

nach Beer Schewa

עַבְדֵּי ה' וְיִבְיָא בְּאֶרֶץ שְׁבַע ist so wie לְבִיָּא שְׁבַע, der Buchstabe ה (He) am Ende des Wortes steht an Stelle des Buchstaben ל (Lamed) am Anfang. [Raschi]

dem G-tt seines Vaters Jizchak

Der Mensch ist zur Ehrung seines Vaters mehr verpflichtet als zur Ehrung seines Großvaters. Darum verband er diesen Opferdienst mit Jizchak und nicht mit Awraham. [Raschi]

Er wollte wissen, ob G-tt ihn am Verlassen des Landes Israel hindern würde wie seinen Vater Jizchak. [Radak]

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים לְיִשְׂרָאֵל בְּמִרְאֵת הַלַּיְלָה וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב יַעֲקֹב
וַיֹּאמֶר הִנְנִי:

2

Und G-tt sprach zu Israel in nächtlicher Erscheinung und sagte: Jaakow, Jaakow! und er sagte: Hier bin ich!

zu Israel

לְיִשְׂרָאֵל „zu Israel“: im Sefer Torah wird der Buchstabe ש mit 7 Häkchen geschrieben, wie es heißt (Mischle 24:16)

כִּי שְׁבַע יִפֹּל צַדִּיק וְקָם „fällt der Zaddik sieben Mal, steht er doch auf“. Sieben Konflikte kamen auf Israel und dennoch wurde er gerettet: Esaw, Lawan, der Engel, Dina, Josef, Schimon, Benjamin. [Baal haTurim]

Jaakow, Jaakow

Das doppelte „Jaakow, Jaakow“ ist ein Ausdruck der Liebe. [Raschi]

„Jaakow, Jaakow“: um sein Herz zu erwecken. [Rokeach]

וַיֹּאמֶר אֲנֹכִי הָאֵל אֱלֹהֵי אֲבִיךָ אֶל־תִּירָא מִרְדֵּה מִצְרַיִם כִּי־
לְגוֹי גָדוֹל אֲשִׁמְךָ שָׁם:

Und Er sagte: Ich bin der G-tt, der G-tt deines Vaters; fürchte dich nicht vor dem Hinabziehen nach Mizraim; denn zu einem großen Volk werde Ich dich dort machen.

fürchte dich nicht vor dem Hinabziehen nach Mizraim

Weil es ihn schmerzte, dass er gezwungen war, ins Ausland (חוּצָה לְאֶרֶץ) zu gehen. [Raschi]

Weil Jaakow in Sorge war, dass seine Nachkommen sich mit der Bevölkerung in Mizraim vermischen würden. [Mincha Belula]

אֲנֹכִי אֶרְדַּ עִמָּךְ מִצְרַיִם וְאֲנֹכִי אֶעֱלֶךָ גַּם־עָלָה וְיוֹסֵף יָשִׁית יָדוֹ
עַל־עֵינֶיךָ:

Ich, G-tt, werde mit dir hinabziehen nach Mizraim und auch herausführen werde Ich dich, und wenn du stirbst, wird Josef seine Hand legen auf deine Augen.

auch herausführen werde Ich dich

G-tt versprach ihm, dass er im Land Israel begraben würde. [Raschi]

auch herausführen

Das Wort עָלָה ist mit dem Buchstaben ה (Zahlenwert 5) geschrieben, um dir zu sagen, nach 5 Generationen: Jaakow, Levi, Kehat, Amram und Mosche, wird der Ewige sie erlösen. [Baal haTurim]

seine Hand legen auf deine Augen

„יָשִׁית יָדוֹ עַל עֵינֶיךָ „seine Hand legen auf deine Augen“: Josef wird sich liebevoll um all deine Belange kümmern; ähnlich dem Ausdruck im Vers (Ij. 9:33) יָשִׁית יָדוֹ עַל שְׁנֵינוּ „der seine Hand auf uns beide legte“. [Raschbam]

„יָשִׁית יָדוֹ עַל עֵינֶיךָ „seine Hand legen auf deine Augen“: Josef wird dabei sein, wenn du verstirbst, und dir die Augen schließen.

[Saadia Gaon]

„יָשִׁית יָדוֹ עַל עֵינֶיךָ „seine Hand legen auf deine Augen“: der Ewige versprach ihm damit, dass Josef nicht zu seinen Lebzeiten versterben würde. [Or haChaim]

וַיָּקָם יַעֲקֹב מִבְּאֵר שָׁבַע וַיֵּשְׂאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־יַעֲקֹב אֲבִיהֶם
וְאֶת־טַפָּם וְאֶת־נְשֵׁיהֶם בַּעֲגָלוֹת אֲשֶׁר־שָׁלַח פַּרְעֹה לִשְׂאֹת
אֹתָם:

**Und Jaakow machte sich auf von Beer Schewa
und die Söhne Israels führten ihren Vater
Jaakow und ihre Kinder und ihre Frauen auf die
Wagen, die Pharao geschickt hatte, ihn
aufzunehmen.**

וַיִּקְחוּ אֶת־מִקְנֵיהֶם וְאֶת־דְּכוּשָׁם אֲשֶׁר רָכָשׁ בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וַיָּבֹאוּ
מִצְרַיִם יַעֲקֹב וְכָל־זֶרְעוֹ אִתּוֹ:

**Und sie nahmen ihre Herden und ihren Besitz,
den sie im Land Kna'an erworben hatten, und
kamen nach Mizraim, Jaakow und all seine
Nachkommen mit ihm;**

den sie im Land Kna'an erworben hatten

Aber was er in Padan Aram erworben hatte, hatte er alles Esaw für seinen Anteil an der Machpela-Höhle gegeben. Er sagte, die Güter des Auslandes (נִכְסֵי חוּצָה לְאֶרֶץ) sind mir nicht wertvoll. Und das bedeutet (Ber. 50:5) „אֲשֶׁר בָּרִיתִי לִי“ „das ich mir erworben habe (בָּרִיתִי)“; er hatte ihm Haufen von Gold und Silber wie einen Getreidehaufen (בָּרִי) aufgerichtet und zu ihm gesagt: Nimm diese. [Raschi]

seine Nachkommen: זֶרְעוֹ, wörtl. sein Same.

בָּנָיו וּבְנֵי בָנָיו אִתּוֹ בָּנָתָיו וּבָנֹת בָּנָיו וְכָל־זֶרְעוֹ הֵבִיא אִתּוֹ
מִצְרַיִם:

**Seine Söhne und die Söhne seiner Söhne mit
ihm, seine Töchter und die Töchter seiner Söhne
und alle seine Nachkommen führte er mit sich
nach Mizraim.**

und die Töchter seiner Söhne

Serach bat Ascher und Jochewed bat Levi. [Raschi]

und alle seine Nachkommen

וְכָל־זֶרְעוֹ „und alle seine Nachkommen“: das כָּל fügt Jaakows Schüler hinzu, die von ihm Torah lernten. [Ha'amek Dawar]

Tehillim Yomi – die täglichen Tehillim

Man sagt diese Tehillim sofort an Schacharit anschließend.
Wenn das nicht möglich ist, kann man sie den ganzen Tag über sagen – bis zu *Schkia ha-Chama* (halachischer Sonnenuntergang).

4. Tag

יום ד' לחודש

Kap. 23 — Ende 28

פרק כ"ג — סוף פרק כ"ח

Über diesen Link geht es zu den heutigen Tehillim

<http://tehilim.co/>

Wenn man vom ersten bis zum letzten Tag eines hebräischen Monats durchhält, hat man das ganze Sefer Tehillim gesagt.

Diese Webseite sollte nur an einem Ort verwendet werden, an dem *Limud ha-Torah* erlaubt ist.

© Copyright Rav Sternglanz und Orot Wien

Orot soll das Torah-Studium fördern: Verwendung zu Privatzwecken ist erwünscht. Jede andere Verwendung und Vervielfältigung bedarf dem schriftlichen Einverständnis der Rechteinhaber.

Wollen auch Sie das Projekt »Orot« finanziell unterstützen?
Wenden Sie sich bitte an sponsoring@orot.at für Details.

Das Projekt Orot wird gesponsert von

**Gabriel Abaev, Michael Abaev, Benjamin Abramov,
Eduard Emanuel Abramov, Ariel Babadschanov,
Sharon Chachmov, Adam Kandov, Emanuel Leviev,
Rafael Leviev, Zalman Malaiev, Elnatan Natanov,
Dipl.-Ing. Avihay Shamuilov, Elijah Ustoniazov,
Yair und Michael Yagudayev, Ofir Zukowitci.**

לזכות הילדה

איילת בת אל־נתן ותמי

לברכה והצלחה עם כל משפחתה

לזכות משפחת

זלמן הלוי ותמר חוה מלייב

לברכה והצלחה בכל מעשי ידיהם

לעילוי נשמת

משה בן ציביה ז"ל | אמא בת דלפה ז"ל

ליזה בת רחל ז"ל

מיכאל דמקרי מישה בן חנה ז"ל

מיכל רפאלה ז"ל בת פירה שירה פרוזה

שרה בת לאה ז"ל

חננאל בן יעל ז"ל

נריה בן אסתר ז"ל | מיכאל בן אולגה אורלי ז"ל

זלמן הלוי בן בחמל ז"ל | ליזה בת שרה ז"ל

אליהו בן זולאי ז"ל | רחמין ז"ל דמקרי רמי בן לאה

דוד בן בלוריה ז"ל | פנחס בן דבורה ז"ל

דנה ליאל ז"ל בת דבורה

יאיר בן עמנואל ז"ל | ציפורה (סוניא) בת יעקב ז"ל

יעקב בן ישועה ז"ל

אמנון בן ברוכה ז"ל | ז'וריק בן ברוכה ז"ל

מורי וחמי דוד בן שלמה ז"ל

תנצב"ה

In liebevollem Andenken an

Joseph ben Pessach sel. A.

Eda bat Jehoschua sel. A.

תנצב"ה
